

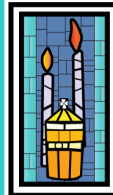
Mass Schedule ❖ Horario de Misa

Saturday Vigil	4:00 pm	English
Sunday	10:30 am	English
Domingo	12:30 am	Español
Domingo	6:30 pm	Español

Sunday Mass on Facebook Live 10:30 am
Domingo Misa en Facebook en Vivo 12:30 pm

Weekday Masses/Misas de la Semana

Tuesday/Martes	6:00 p.m.	English
Wednesday/Miércoles	6:00 p.m.	Español
Friday/Viernes	8:00 a.m.	English



Let us pray ❖ Oremos

Please call the church office 870-793-7717
 to have a name added to our list.
 Por favor llame a la oficina de la Iglesia a la
 870-793-7717 si desea que agregar un nombre a
 nuestra lista.

Pray for our Loved Ones and Friends

Ore por nuestros seres queridos y amigos

Barbara Skripko	Vickie Skripko	Pat Gay
Sarah Cumnock	Terry Meitzen	Pat Bowie
Robert Griffin	Lucy Garcia	Margo Baker
Maryellen Cadena	Tanya Caldwell	Randy Willis
C. J. Harrington	Tom Zurkowski	Bea Messey
Flo & Tim Gabel	Gina Mynatt	
Charles & Margarethe Willis		

The Missal

In the Gospel of Luke ([Chapter 24:13-35](#)), we can travel the Road to Emmaus with the two disciples leaving Jerusalem and encounter Jesus. By the way, John Paul did an excellent job Tuesday evening on his talk about the Eucharist and the Road to Emmaus. If you missed it, you can watch it here: <https://www.facebook.com/StMarysBatesville/videos/2991564050893492/?t=8>

As the disciples walked along, Jesus explained the scriptures to them so that they would later say that their hearts were burning within them as he spoke. *This is the Liturgy of the Word.* We are to LISTEN and as John Paul said "irrigate our souls" with the Word of God. Missals became popular because the Mass was said in Latin and were developed to allow the people to read along. That is no longer the case, but the missals have remained. *Until now.*

Perhaps one of the blessings of Covid-19 and having to re-think how we do things is now being forced to really LISTEN to the Word of God spoken at the Mass instead of having our heads buried in the Missal trying to read along. Listening, it seems, is almost a lost art today and so now we have the blessing of being able to practice!

Since we are not sure how long the guidelines that require us to not have books in the pews that will be used over and over again, we are now going to offer a Missal Leaflet for you to have at Mass. It will contain the Entrance Antiphon, the Responsorial Psalm, the Communion Antiphon, as well as where the readings can be found in the Bible. If you like, pick one up on your way into the church (they will be on the table with the hand sanitizer) but make sure that you discard it in the trash after Mass (or take home).

Now you can join us, as we recite the Entrance Antiphon as Father enters the church and the Communion Antiphon as Father consumes the Host.

This week, challenge yourself to truly **listen** to the Word of God as it is being read aloud and become a *participant* in the Liturgy of the Word as well as the Liturgy of the Eucharist and not fall into the habit of being only a spectator.

El Misal

En el Evangelio de Lucas ([Capítulo 24:13-35](#)), podemos recorrer el Camino a Emaús con los dos discípulos que salen de Jerusalén y fe encuentran con Jesús. Juan Pablo hizo un excelente trabajo el martes por la noche en su discurso sobre la Eucaristía y el Camino a Emaús. Si te lo perdiste, puedes verlo aquí: <https://www.facebook.com/StMarysBatesville/videos/1117904445256992/?t=0>

Mientras los discípulos caminaban, Jesús les explicó las Escrituras para que más tarde dijeran que sus corazones ardían dentro de ellos mientras hablaba. *Esta es la liturgia de la Palabra.* Debemos ESCUCHAR y como dijo Juan Pablo "irrigar nuestras almas" con la Palabra de Dios. Los misales se hicieron populares porque la Misa se decía en latín y se publicaban para permitir que la gente leyera. Ese ya no es el caso, pero los misales han permanecido. *Hasta ahora.*

Tal vez una de las bendiciones de Covid-19 y tener que repensar cómo hacemos las cosas ahora nos vemos obligados a ESCUCHAR realmente la Palabra de Dios hablada en la Misa en lugar de tener nuestras cabezas enterradas en el misal tratando de leer a lo largo. Escuchar, al parecer, es casi un arte perdido hoy y ahora tenemos la bendición de poder practicarlo!

Puesto que no estamos seguros de cuánto tiempo las pautas que nos exigen no tener libros en los bancos que se utilizarán una y otra vez, ahora vamos a ofrecer un folleto de misal para que usted lo tenga en la Misa. Contendrá la Antífona de Entrada, el Salmo Responsorial, la Antífona de la Comunión, así como las lecturas se pueden encontrar en la Biblia. Si lo desea, recoja uno en su camino a la iglesia (estarán en la mesa con el desinfectante de manos) pero asegúrese de desecharlo en la basura después de la Misa (o llévalo a casa). La Antífona de Entrada será recitada cuando el Padre entre en la iglesia y la Antífona de la Comunión será recitada mientras el Padre consume la Hostia.

Esta semana, desafíate a **escuchar** verdaderamente la Palabra de Dios, ya que se está leyendo en voz alta y convertirte en participante en la liturgia de la Palabra, así como en la liturgia de la Eucaristía, y no caer en el hábito de ser sólo un espectador.

Please see page 5 to learn more about guidelines that we most follow for the public celebration of Mass.

Se requerirá mascarillas faciales en la Misa.



Face covering is required at Mass.

Por favor, consulte la página 6 para obtener más información sobre las pautas que más seguimos para la celebración pública de la Misa.

First Holy Communion
Primera Comunion



Search #148

July 17-19, 2020

St. John's Catholic Center
Little Rock, AR

For more information about Search #148 please click on the image.

Scholarships are available.

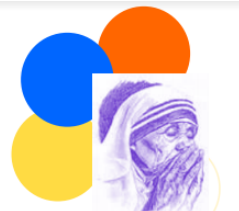
Para obtener más información sobre Search #148, haga clic en la imagen.

Becas disponibles.

For more information about C2SI, please click on the image.

Para obtener más información sobre C2SI, haga clic en la imagen.

Contact Liz Tingquist at the Diocese for more information at 501-664-0340 or <https://dolr.org/youth-ministry>.



"We cannot all do great things, but we can all do small things with great love."
Saint Mother Teresa

C²SI

Catholic Charities
Catholic Youth Ministry
Summer Institute

Investigating God's Word in Life

July 12*—17, 2020
St. John's Catholic Center
Little Rock, Arkansas
*July 12th optional program with Habitat with Humanity

REGISTRATION DEADLINE June 18, 2020

A mail slot has been installed on the front door of the Church Office. You may use this to drop off your contributions or other items for the Church Secretary or Father Stephen.

Se ha instalado una ranura de correo en la puerta principal de la Oficina de la Iglesia. También puede usar esto para dejar sus contribuciones u otros artículos para la Secretaria de la

COVID-19 Impact on our Community

The current pandemic has negatively impacted us all at some level. However, there are some of our families who are out of work and are experiencing a true crisis. In addition they will not be receiving the \$1200 stimulus check either. As the Body of Christ, is it not our responsibility to help our brothers and sisters in need?

If you are in need:

Father Stephen will be in the Church Office accepting applications from 9 a.m. until 11 a.m. on Saturday morning. Final decision on amount of aid and eligibility will be determined by Father Stephen.

If you are able to help with relief:

If you would like to be a part of this relief effort, you may either purchase Walmart gift cards (\$10 or \$25 is suggested) and bring to the church or you may mail a check and designate the funds to be a part of our Covid-19 Relief.



COVID-19 Impacto en Nuestra Comunidad

La pandemia actual nos ha afectado negativamente a todos en algún nivel. Sin embargo, hay algunas de nuestras familias que están sin trabajo y están experimentando una verdadera crisis. Además, tampoco recibirán el cheque de estímulo de \$1200. Como Cuerpo de Cristo, ¿no es nuestra responsabilidad ayudar a nuestros hermanos y hermanas necesitados?

Si usted está en necesidad:

Comenzando este sábado (2 de mayo), los necesitados pueden venir a la oficina de la Iglesia para solicitar ayuda en forma de una tarjeta de regalo Walmart. La decisión final sobre la cantidad de ayuda y elegibilidad será determinada por el Padre Stephen. Las solicitudes estarán disponibles desde las 9 am hasta las 11 am.

Si usted puede ayudar:

Si desea ser parte de este esfuerzo de ayuda, puede comprar tarjetas de regalo Walmart (\$10 o \$25 se sugiere) y llevar a la iglesia o puede enviar por correo un cheque y designar los fondos para ser parte de la ayuda de Covid-19 Socorro.

FREE FREE FREE ON LINE RESOURCES!

Don't forget about all the free resources available on Formed.org. (see page 3)

In addition, Dynamic Catholic is offering many of their programs including First Communion and Confirmation free on line as well.

[Click here to check out their programs.](#)

My Catholic Kids is yet another web site offering all of their videos for free! Check it out.

[Click here.](#)

GRATIS GRATIS GRATIS ¡RECURSOS EN LÍNEA!

No se olvide de todos los recursos gratuitos disponibles en Formed.org. (ver página 3)

Además, Dynamic Catholic está ofreciendo muchos de sus programas, incluyendo Primera Comunión y Confirmación de forma gratuita, así.

[Haga clic aquí para obtener más información.](#)

iMy Catholic Kids es otro sitio web ofreciendo todos sus videos gratis! Mira esto.

[Haga clic aquí.](#)

Our Father's Table continues to serve free dinner every Monday and Tuesday evening at 5:30 p.m. Located at 548 N. Central Avenue (across from Bowling Alley), all meals are now being served as take-out only.

Nuestra Mesa del Padre sirve cenas gratis para llevar todos los lunes y martes por la noche a las 5:30 p.m. en 548 N. Central Ave.(frente al Bowling Alley).

Since Bishop Taylor announced the suspension of all public Masses and non-essential gatherings at parishes during the COVID-19 crisis, Arkansas parishes are working very hard to provide online resources to their parishioners to help them stay connected and continue to practice their faith from home. The following is a list of the options available in these parishes as well as other resources by popular Catholic ministries. This list will be updated frequently as new information becomes available.

[Click here to go the resource page.](#)

To see a list of Masses that are being provided on line throughout our Diocese, click below:

<https://dolr.org/covid-watch-mass-at-home#in-arkansas>

Desde que el Obispo Taylor anunció la suspensión de todas las Misas públicas y reuniones no esenciales en las parroquias durante la crisis COVID-19, las parroquias de Arkansas están trabajando muy duro para proporcionar recursos en línea a sus feligreses para ayudarles a mantenerse conectados y seguir practicando su fe desde casa. La siguiente es una lista de las opciones disponibles en estas parroquias, así como otros recursos de los ministerios católicos populares. Esta lista se actualizará con frecuencia a medida que haya nueva información disponible.

[Haga clic aquí para ir a la página de recursos.](#)

Para ver una lista de Misas que se están proporcionando en línea en toda nuestra Diócesis, haga clic a continuación:

<https://dolr.org/covid-watch-mass-at-home#in-arkansas>

Covering our Face and Celebrating Mass

If you attended a Mass this week, you know things are different now. This will probably be our new normal for most of the summer. Sure it feels funny sitting in Mass with your face covered, but this is for the protection of others. Not to mention it is mandated by the State Department of Health.

Please be patient as we all figure out this new way of celebrating public Mass while practicing good social distancing skills. Two extra Mass have been added on Sunday afternoon or you may also consider attending one of the two Masses in Newport: Saturday Vigil at 6 pm or Sunday at 8:30 am.

If you are in a [high risk category](#) or just do not feel comfortable being in a large group yet, the Sunday Obligation remains dispensed. You are more than welcome to participate in Mass on Facebook or on TV. Our 10:30 a.m. Mass will continue to be on Facebook Live.

When attending Mass, please remember that there are guidelines that we **MUST** follow. These guidelines were not just pulled out of the air but were determined by the [Arkansas Department of Health](#) in their REGULATIONS titled "Covid-19 Guidance for Faith Based Organizations." Compliance is NOT OPTIONAL. Click on the highlighted text to read the regulations in their entirety.

For more information on how to make a face covering as well as how to wear it properly, visit the CDC web site: <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/prevent-getting-sick/diy-cloth-face-coverings.html>

Cubrir nuestra Cara y Celebrar la Misa

Si asiste a una Misa esta semana, sabes que las cosas son diferentes ahora. Esta será probablemente nuestra nueva normalidad durante la mayor parte del verano. Seguro que se siente raro sentado en Misa con la cara cubierta, pero esto es para la protección de los demás. Sin mencionar que es obligatorio por el Departamento de Salud del Estado.

Por favor, tenga paciencia, ya que todos descubrimos esta nueva forma de celebrar la Misa pública mientras practicamos buenas habilidades de distanciamiento social. Dos Misas adicionales se han añadido el domingo por la tarde o también puede considerar asistir a una de las dos Misas en Newport: Sábado Vigilia a las 6 pm o Domingo a las 8:30 am.

Si usted está en una [categoría de alto riesgo](#) o simplemente no se siente cómodo estando en un grupo grande todavía, la Obligación Dominical permanece dispensada. Usted es más que bienvenido a seguir participando en la Misa en Facebook o en la televisión. Nuestra Misa de las 12:30 p.m. continuará en Facebook en Vivo.

Al asistir a Misa, recuerde que hay pautas que debemos seguir. Estas directrices no fueron inventadas, sino que fueron determinadas por el Departamento de Salud de Arkansas en su publicación titulada "Guía Covid-19 para organizaciones basadas en la fe". El cumplimiento NO ES OPCIONAL.

Para obtener más información sobre cómo hacer una cobertura facial, así como cómo usarla correctamente, visite el sitio web de los CDC: <https://espanol.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/prevent-getting-sick/diy-cloth-face-coverings.html>

Good news! We are finally able to return to Mass. However, we MUST follow the guidelines set out by Bishop Taylor as well as the [Arkansas Department of Health](#) Covid-19 Guidance for Faith Based Organizations. In order to comply with these guidelines, **we must do the following:**

If you do not feel well, have had a fever of 100.4 or higher in the past 2 days or have recently been exposed to someone who tested positive for COVID-19 or has been sick any other illness, **DO NOT COME TO MASS.** The Sunday Mass Obligation remains suspended for the present time because we must limit the size of our Masses as well as protect those who are most at risk. If you are in a high-risk category for COVID-19, please continue to participate in Live streamed Masses or on TV or perhaps start with weekday Masses only. Per the Arkansas Department of Health, [high-risk](#) includes people who are 65 or more years old or have underlying health conditions including high blood pressure, chronic lung disease, diabetes, severe obesity, asthma or immunocompromising conditions.

*To maintain proper social distancing, **capacity of church is now limited to 75 people.*** If you arrive and the church is already at capacity, please be respectful and return for the next Mass available.

As you enter the church, please use hand sanitizer and pick up two disinfectant wipes. Use one wipe to disinfect your area as you sit down and save the second wipe to use when you are ready to leave. Please dispose of the wipes as you exit the church.

Everyone over the age 10 **must keep their face covered during the entire Mass** (except when receiving Communion). [You may use any type of face covering you prefer:](#) one of the many homemade masks, a bandanna or a hospital/surgical mask. It only takes one asymptomatic person in our midst to create a hotspot.

Communion must be received in the hand. Only those wishing to receive Communion should come forward. (Please do not come forward for a blessing.) When it is your turn to receive Communion, lower your face covering and extend your hands. Father Stephen will carefully drop the host into your hand. After you have placed the host in your mouth, raise your face covering before going back to your seat.

Stay 6 feet away from others (exception family groups). Practice good social distancing skills, especially during the Communion line and whenever Mass is dismissed.

All materials have been removed from the pew rack upon recommendation of Bishop Taylor and the Arkansas Department of Health.

There will be no choir. The choir pews will be used to seat small family groups. There will be no Lectors, Extraordinary Ministers (EM) of the Mass or Altar Servers. **There is a need for ushers at each Mass.** For their protection, an usher may not be anyone considered [high-risk](#).

There will be no paper bulletin. Bulletins will continue to be emailed each week as well as posted on our website (stmarysbatesville.com).

Collection basket will be placed in the vestibule, but not passed around during Mass.

All non-essential gatherings remain suspended for the present time. No Faith Formation Classes, group meetings or coffee and donuts after Mass.

Your compliance with and respect for all these measures is not only greatly appreciated but required. *If you are not able or willing to comply*, then please continue with Masses by Live Stream or TV in your home. The better job we do with compliance now, the quicker all restrictions may be lifted in the future.

For more information follow the links below:

<https://dolr.org/restrictions-and-options-worship>

<https://www.healthy.arkansas.gov/images/uploads/pdf/PlacesWorshipReopenGuidance-05-04-20.pdf>

https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/prevent-getting-sick/prevention.html?CDC_AA_refVal=https%3A%2F%2Fwww.cdc.gov%2Fcoronavirus%2F2019-ncov%2Fprepare%2Fprevention.html

<https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/prevent-getting-sick/diy-cloth-face-coverings.html>

¡Buenas noticias! Finalmente podemos regresar a la Misa. Sin embargo, **DEBEMOS** seguir las pautas establecidas por el Obispo Taylor, así como por la Guía Covid-19 del Departamento de Salud de Arkansas para Organizaciones Basadas en la Fe. Para cumplir con estas directrices, **debemos hacer lo siguiente**:

Si usted no se siente bien, ha tenido una fiebre de 100.4 o más en los últimos 2 días o ha estado expuesto recientemente a alguien que dio positivo para COVID-19 o ha estado enfermo o cualquier otra enfermedad, **NO VENGA A MISA**. La Obligación de la Misa Dominical permanece suspendida por el momento, porque debemos limitar el tamaño de nuestras Misas, así como proteger a los que están en mayor riesgo. Si usted está en una categoría de alto riesgo para COVID-19, por favor continúe participando en Misas retransmitidas en vivo o en la televisión o tal vez comenzar con Misas de lunes a viernes solamente. Según el Departamento de Salud de Arkansas, el alto riesgo incluye a personas que tienen 65 años o más de edad o tienen condiciones de salud subyacentes, incluyendo presión arterial alta, enfermedad pulmonar crónica, diabetes, obesidad grave, asma o condiciones inmunocomprometidas.

Para mantener un distanciamiento social adecuado, la capacidad de la iglesia ahora está **limitada a 75 personas**. Si llega y la iglesia ya está en capacidad, por favor sea respetuoso y regrese para la próxima Misa disponible.

Al entrar a la iglesia, por favor use desinfectante de manos y recoja dos toallitas desinfectantes. Use una toallita para desinfectar su área mientras se sienta y guarde la segunda toallita para usarla cuando esté listo para salir. Por favor, deseche las toallitas al salir de la iglesia.

Todas las personas mayores de 10 años **deben mantener su rostro cubierto durante toda la Misa** (excepto cuando reciban la Comunión). [Puedes usar cualquier tipo de mascarillas facial que prefieras](#): una de las muchas máscaras caseras, un pañuelo o una mascarilla de hospital/quirúrgica. Sólo se necesita una persona asintomática en nuestro medio para propagar rápidamente la enfermedad.

La comunión debe ser recibida en la mano. Sólo aquellos que deseen recibir la Comunión deben presentarse. (Por favor, no se presenten para una bendición.) Cuando sea tu turno de recibir la Comunión, baja la mascarilla de la cara y extiende las manos. El Padre Stephen cuidadosamente dejará caer la hostia en tu mano. Después de haber colocado la hostia en la boca, levante la mascarilla de la cara antes de volver a su asiento.

Permanezca a 6 pies de distancia de otros (excepto grupos familiares). Practique buenas habilidades de distanciamiento social, especialmente durante la línea de Comunión y siempre que la Misa sea despedida.

Todos los materiales han sido retirados del estante de las bancas por recomendación del Obispo Taylor y el Departamento de Salud de Arkansas.

No habrá coro. Las bancas del coro se utilizarán para sentar a pequeños grupos familiares. No habrá Lectores, Ministros Extraordinarios o Moneguillos. **Hay una necesidad de acomodador cada Misa.** Para su protección, un acomodador puede no ser alguien considerado de [alto riesgo](#).

No habrá boletín en papel. Los boletines continuarán siendo enviados por correo electrónico cada semana, así como publicados en nuestro sitio web (stmarysbatesville.com).

La cesta del diezmo se colocará en el vestíbulo, pero no se pasará durante la Misa.

Todas las reuniones no esenciales permanecen suspendidas por el momento. Sin clases de Formación de Fe, reuniones de grupo o café y donas después de la Misa.

Su cumplimiento y respeto por todas estas medidas no sólo es muy apreciado, sino que es necesario. Si usted no es capaz o está dispuesto a cumplir, entonces por favor continúe con Misas por transmisión en vivo o TV en su casa. Cuanto mejor sea el trabajo que hagamos con el cumplimiento, más rápido podrán levantarse todas las restricciones en el futuro.

Para obtener más información, siga los siguientes enlaces:

<https://dolr.org/sites/default/files/documents/covid-19-restrictions-options-for-worship-sp.pdf>

<https://espanol.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/prevent-getting-sick/prevention.html>

<https://espanol.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/prevent-getting-sick/diy-cloth-face-coverings.html>

<https://www.healthy.arkansas.gov/programs-services/topics/covid-19-guidance-for-faith-based-organizations>